

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



# A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

# Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

# À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com

\$B 183 625



# L'AVOCAT PATELIN

COMEDIE

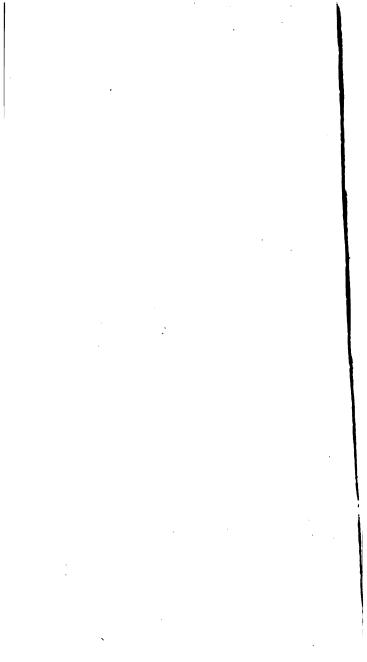
EN TROIS ACTES ET EN PROSE

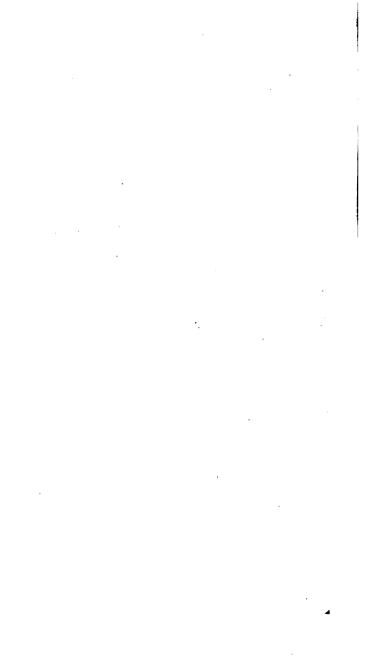
PAR BRUEYS

# PARIS

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET C1-

1854





.

•

# BIBLIOTHÈQUE DES CHEMINS DE FER

TROISIÈME SÉRIE Littérature française



Imprimerie de Ch. Lahure (ancienne maison Crapelet) rue de Vaugirard, 9, près de l'Odéon.

# Brueys, David Augustin L'AVOCAT PATELIN

COMÉDIE EN TROIS ACTES ET EN PROSE

PAR BRUEYS

# **PARIS**

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET C'RUE PIERRE-SARRAZIN, N° 14

1854



PG 1731 B9A8 1854

# AVERTISSEMENT.

D. A. de Brueys est né à Aix en 1640, et mort à Montpellier en 1723. Il était protestant, et se fit d'abord connaître par une réponse à l'Exposition de la doctrine catholique de Bossuet. Bossuet entreprit sa conversion, et réussit parfaitement; car le nouveau catholique, ayant perdu sa femme peu de temps après son abjuration, entra dans les ordres, et, de controversiste protestant, devenu défenseur de la foi orthodoxe, publia, non sans succès, un grand nombre de mémoires sur des questions de théologie. Louis XIV l'en récompensa par des bénéfices. Tels sont les principaux événements de la vie d'un homme qui a donné au théâtre la charmante comédie du Grondeur, et qui a rajeuni la farce de l'avocat Patelin.

Brueys commença fort tard à écrire des comédies. Il avait pour collaborateur Palaprat, son compatriote, qui faisait toutes les démarches, et se déclarait seul auteur de pièces qu'un abbé et un controversiste pouvait difficilement signer. Cet incognito ne faisait pas le compte de la vanité de Brueys, qui finit par avouer sa paternité, au risque de compromettre ses bénéfices. Il donnait même à entendre que Palaprat n'avait qu'une légère part dans la composition de leurs pièces communes; et comme le Grondeur n'avait obtenu aux premières représentations qu'un succès inégal et contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté, Brueys disait : « Le premier acte est de mei et de contesté production de leurs pièces contesté production de leurs premières représentation de leurs production de leurs pièces contesté production de leurs product

de bon que les quelques scènes que Palaprat n'a touchées; quant au troisième, il est de lui tout entier ne vaut rien. » Palaprat mourut le premier. Brueys a faire jouer aux Italiens une pièce intitulée Le sot touje sot, quand il apprit que les comédiens français se prefraient à représenter la même pièce sous le nom de Palapr dans les papiers duquel on l'avait trouvée. On soumi difficulté au lieutenant de police, qui rendit une décis assez bizarre dans ce premier procès entre collaborate dramatiques. Il ordonna que la pièce serait jouée sur deux théâtres, et resterait à celui où elle obtiend rail plus de succès. Ce fut Brueys qui l'emporta, grâce a acteurs du théâtre italien.

Palaprat n'avait pas eu de part à l'arrangement de farce de l'avocat Patelin. On verra par la preface Brueys qu'il se regarde au fond comme le véritable a teur de cette admirable bouffonnerie, puisqu'il se val d'avoir fait comme Virgile, qui tirait de l'or du fumis d'Ennius. La vérité est qu'il a modernisé le langage. cousu la pièce à une intrigue d'amour, d'un faible in rêt, entre la fille de Patelin et le fils de M. Guillaun Ces arrangements rendent peut-être la comédie pl agréable à la scène, et la font accessible à un plus gra nombre de lecteurs; mais au premier auteur appartie nent les caractères si vrais et si bien tracés de Guillaut (ou plutôt de maître Joceaume) et du juge, la conce tion de celui de Patelin, qui est un coup de génie, to les traits du dialogue, les jeux de scène, la plaidoir si comique du marchand drapier mêlant sans cesse vol des moutons à celui de la pièce de drap, et la fou berie d'Agnelet, se servant contre Patelin des armes que Patelin lui a données pour tromper maître Joceaume. est assez plaisant de voir l'abbé de Brueys, qui n'est to uniment qu'un auteur agréable, prendre des airs de si

périorité avec l'auteur d'une farce comme Patelin, si pleine de gaieté, de verve et de génie comique.

On ne sait pas le nom de l'auteur de l'avocat Patelin. Brueys dit qu'il a travaillé sur l'édition de 1636. La plus ancienne édition connue est de 1490. Quelques auteurs ont attribué l'avocat Patelin à Villon, d'autres à Guillaume de Lorris, l'auteur du Roman de la Rose, le plus grand nombre à Pierre Blanchet, né à Poitiers en 1439 et mort en 1319. Ces conjectures ne reposent sur aucune donnée. On remarquera même que Pierre Blanchet est un écrivain du xvi siècle, tandis que François Villon est du xve, et Guillaume de Lorris du xui. C'est qu'il parait assez probable que la farce de mattre Patelin avait déjà été modifiée avant la transformation que Brueys lui a fait subir, et que, si Pierre Blanchet en est l'auteur, il n'est aussi, comme Brueys lui-même, qu'un auteur de seconde main.

On a deux traductions latines de maître Patelin, l'une fort médiocre, de Reuchlin, l'autre assez estimée, d'Alexandre Connibert. M. Geoffroy-Château a publié en 1853 une édition du texte original avec des notes.

P ... . . . · • • • .

# PRÉFACE.

J'ai tiré le sujet de cette comédie d'une ancienne pièce comique, intitulée: Les Tromperies, Finesses et Subtilités de mattre Pierre Patelin, avocat à Paris, imprimée à Rouen, chez Jacques Cailloué, en 1636, sur la copie de l'an 1560.

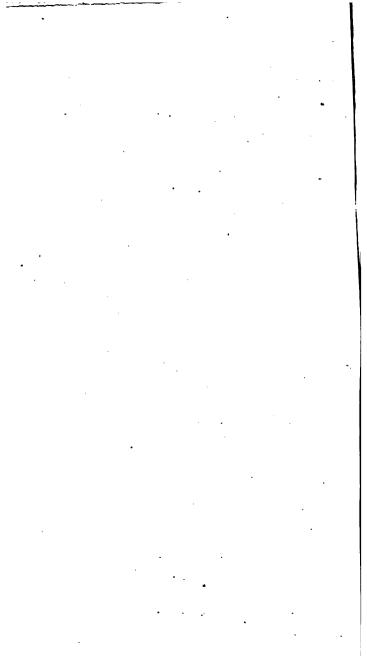
Voici ce que dit de cette pièce M. Pasquier dans ses Recherches de la France, chapitre Lv, livre VII: " Ne vous souvient-il point de la réponse que fit Virgile à ceux qui lui improperaient l'étude qu'il employait en la lecture d'Ennius, quand il leur dit qu'en ce faisant il avait appris à tirer l'or d'un fumier? Le semblable m'est arrivé naguère aux champs, où, étant destitué de compagnie, j'ai trouvé, sans y penser, la farce de maître Pierre Patelin, que je lus et relus avec tel contentement, que j'oppose maintenant cet échantillon à toutes les comédies grecques, latines et italiennes. » Puis, après. avoir donné le sujet de cette pièce, et en avoir rapporté quelques-uns des meilleurs endroits, il continue ainsi : « Ne pensez pas que, par une opinion particulière, je sois le seul auquel ait plu ce petit ouvrage : car, au contraire, nos ancêtres trouvèrent ce maître Pierre Patelin avoir si bien représenté le personnage pour lequel il était introduit, qu'ils mirent en usage ce mot Patelin, pour signitier celui qui par beaux semblants enjôlait; et de lui firent un patelineur et patelinage, pour même sujet. Et quand il avient qu'en communs devis quelqu'un extravague de son premier propos, celui qui le veut remettre sur ses premières brisées lui dit: Revenez à vos moutons, et autres proverbes que nous avons puisés de la fontaine de Patelin.

« Davantage, dit-il dans le même chapitre, je recueille quelques anciennetés qui ne doivent pas être négligées; car, quand vous voyez le drapier vendre ses six aunes de drap neuf francs, et qu'à l'instant même il dit que ce sont six écus, il faut nécessairement conclure qu'en ce temps-là l'écu ne valait que trente sols. Mais comme accorderons-nous les passages, en ce que, en tous les endroits où il est parlé du prix de chaque aune, il n'est parlé que de vingt-quatre sols, qui n'est pas somme suffisante pour faire revenir les six aunes à neuf francs, mais à sept livres quatre sols seulement? C'est encore une autre ancienneté digne d'être considérée, qui nous enseigne qu'en la ville de Paris, où cette farce fut faite, et par aventure représentée sur l'échafaud, quand on parlait du sol simplement, on l'entendait parisis, quinze deniers tournois ( car ainsi était-il de notre ville de Paris), et à tant que les vingt-quatre sols faisaient les trente sols tournois. »

L'estime que M. Pasquier fait de cette comédie est ce qui me l'a fait faire, ou, pour mieux dire, ce qui me l'a fait travailler et mettre dans le langage d'aujourd'hui. Je ne suis pas cependant tout à fait de l'avis de M. Pasquier; mais il est vrai que cette pièce est un fumier, dont on peut tirer de l'or: je ne sais pas si je l'ai fait, mais je sais bien que je me suis extrêmement diverti en y travaillant. J'en ai conservé, autant que j'ai pu, les jeux de théâtre que j'y ai trouvés, en les intéressant dans une le action qu'il m'a fallu inventer, afin de garder à près les règles qu'on observe aujourd'hui, et qu'on connaissait guère en France au temps où cette pièce faite, ce qui m'a obligé d'y ajouter les personnages Valère, d'Henriette et de Colette, d'en changer entiènent l'économie et le dénoument.

nent l'économie et le dénoûment.

Cette comédie avait été faite en l'année 1700, pour e représentée devant le roi par les principaux seieurs de la cour, dans l'appartement de Mme de Mainton; mais la guerre qui survint à l'occasion de la mort roi d'Espagne en empêcha l'exécution, et six ans rès elle fut jouée sur le Théâtre-Français, sans prologue sans intermèdes, par les soins de M. Palaprat, comme autres pièces de théâtre que j'avais composées en differents temps.



# L'AVOCAT PATELIN

COMEDIE

# PERSONNAGES.

PATELIN, avocat.
GUILLAUME, drapier.
VALÈRE, fils de Guillaume et amant d'Henriette.
AGNELET, berger de Guillaume, amant de Colette.
BARTHOLIN, juge du village.
MADAME PATELIN, femme de l'avocat.
HENRIETTE, fille de Patelin.
COLETTE, servante de Patelin, et fiancée à Agnelet.
UN PAYSAN.
DEUX RECORS.

La scène est dans un village près de Paris.

# L'AVOCAT PATELIN.

# ACTE PREMIER.

# SCÈNE PREMIÈRE.

M. PATELIN, seul.

Cela est résolu; il faut aujourd'hui même, quoique je n'aie pas le sou, que je me donne un habit neuf. Ma foi, on a bien raison de le dire : il vaudrait autant être ladre que d'être pauvre. Qui diantre, à me voir ainsi habillé, me prendrait pour un avocat? Ne dirait-on pas plutôt que je serais le magister de ce bourg? Depuis quinze jours j'ai quitté le village où je demeurais pour venir m'établir en celui-ci, croyant d'y faire mieux mes affaires ; elles vont de mal en pis. J'ai, de ce côté-la, pour voisin, mon compère le juge du lieu; pas un pauvre petit procès. De cet autre côté, un riche marchand drapier; pas de quoi m'acheter un méchant habit. Ah! pauvre Patelin! pauvre Patelin! comment feras-tu pour contener ta femme, qui veut absolument que tu maries ta fille? Dui diantre voudra d'elle en te voyant ainsi déguenillé? I te faut bien par force avoir recours à l'industrie.... Dui, tâchons adroitement à nous procurer à crédit un bon habit de drap dans la boutique de M. Guillaume notre voisin. Si je puis une fois me donner l'extérieur d'un homme riche, tel qui refuse ma fille....

# SCÈNE IL

COLETTE, MADAME PATELIN, M. PATELIN, à part.

#### M. PATRLIN.

Mais voilà ma femme et sa servante qui causent ensemble sur ma friperie. Écoutons sans nous montrer.

(Il se met derrière elles.)

#### MADAME PATELIN.

Oh! çà, Colette; je n'ai point voulu te parler au logis, de peur que mon gueux de mari ne nous écoutàt.

M. PATELIN, à part.

L'v voilà....

#### MADAME PATELIN.

Je veux que tu me dises absolument où ma fille peu avoir de quoi aller aussi propre qu'elle va.

#### COLETTE.

Eh! c'est, madame, que monsieur votre époux lu donne....

#### MADAME PATELIN.

Mon époux! il n'a pas de quoi se vêtir lui-même.

M. PATELIN, à part.

Il est vrai.

#### MADAME PATELIN.

Je te chasserai, et tu ne te marieras point avec Agne let ton fiancé, si tu ne me dis la chose comme elle est.

#### COLETTE.

Peste! madame, il faut vous la dire. Valère, le fils uni

que de M. Guillaume, ce riche marchand drapier qui demeure là, est amoureux de Mlle Henriette, et il lui fait des présents de temps en temps.

M. PATELIN, à part.

Ma fille puise dans la boutique où j'ai dessein d'aller.

MADAME PATELIN.

Mais où prend Valère de quoi faire ces présents ? sou père est un riche brutal qui ne lui donne rien.

COLETTE.

Oh! madame, quand les pères ne donnent rien aux enfants, les enfants les volent; cela est dans l'ordre, et Valère fait comme les autres.

MADAME PATELIN.

Eh! que ne fait-il demander ma fille en mariage?

Il l'aurait fait aussi; mais il craint que son père n'y veuille pas consentir, à cause, ne vous en déplaise, que notre monsieur va toujours mal vêtu. Cela fait mal juger de ses affaires.

M. PATELIN, à part.

C'est à quoi je vais donner ordre.

MADAME PATELIN.

J'entends quelqu'un, retire-toi.

# SCÈNE III.

MADAME PATELIN, M. PATELIN.

MADAME PATELIN.

Ah! te voilà?

M. PATBLIN.

Oui.

MADAME PATELIN.

Comme te voilà vêtu!

#### M. PATELIN.

C'est que.... je.... je ne suis pas glorieux.

#### MADAME PATELIN.

C'est que tu es un gueux; et je viens d'apprendre ta gueuserie rebute tous les partis qui se présentent notre fille.

#### M. PATELIN.

Vous avez raison. Le monde juge des gens par habits. J'avoue que ceux que je porte font tort à l riette; et j'ai fait dessein de me mettre aujourd'hu peu proprement.

#### MADAME PATELIN.

Toi proprement! et avec quoi?

M. PATELIN.

Ne t'en mets point en peine. Adieu.

MADAME PATELIN.

Et où allez-vous, s'il vous plaît?

M. PATELIN.

Je vais m'acheter un habit de drap.

# MADAME PATELIN.

Sans avoir un sou, acheter un habit?

#### M. PATELIN.

Oui. De quelle couleur me conseilles tu de le prendagris de fer, ou gris de more?

#### MADAME PATELIN.

Eh, prends-le comme tu pourras, si tu trouves que qu'un assez sot pour te le donner. Je vais parler à He riette; je viens d'apprendre de certaines choses qui me plaisent guère.

#### M. PATELIN.

Si l'on me demande, je serai ici, à la boutique de note voisin.

# SCÈNE IV

# M. PATELIN, seul.

Elle n'est pas encore fermée.... Je songe que je ne ferai pas mal d'aller mettre ma robe; outre qu'elle cachera ces guenilles, une robe donnera plus de poids à ce que je dois dire à M. Guillaume pour venir à bout de mon dessein.... Le voilà avec son fils; allons nous mettre in habitu, et revenons promptement.

# SCÈNE V.

# VALÈRE, M. GUILLAUME.

(Ils sortent de la boutique, portant une table sur laquelle est une pièce de drap, et la mettent à côté de la boutique avec trois chaises, de tées par un garçon de boutique.)

#### M. GUILLAUMB.

On commence à ne voir guère clair dans la boutique; exposons ceci un peu plus à la vue des passants. Oh! çà, Valère, je t'avais dit de me chercher un berger pour garder le troupeau dont la laine sert à faire mes draps.

#### VALÈRE.

Est-ce, mon père, que vous n'êtes pas content d'Agnelet?

#### M. GUILLAUME.

Non, car il me vole; et je te soupçonne d'y avoir part.

## Moi!

1. En costume.

#### M. GUILLAUME. -

Oui, toi. J'ai su que tu es amoureux de je ne sais quelle fille d'ici près, et que tu lui fais des présents; et je sais que cet Agnelet a fiancé une certaine Colette qui la sert : tout cela fait que je te soupçonne.

## VALÈRE, à part.

Qui diantre nous a découverts?... (Haut.) Je vous assure, mon père, qu'Agnelet nous sert très-fidèlement.

#### M. GUILLAUME.

Oui, toi, mais non pas moi : car, depuis un mois qu'il a quitté le fermier avec qui il demeurait pour entrer à mon service, il me manque six-vingts moutons; et il n'est pas possible qu'en si peu de temps il en soit mort, comme il le dit, un si grand nombre de la clavelée.

#### VALÈRE.

Les maladies font quelquefois de grands ravages.

#### - M. GUILLAUMB.

Oui, avec des médecins; mais les putons n'en ont pas. D'ailleurs cet Agnelet fait le nigue; mais c'est un fin niais, et le plus rusé coquin.... Enfin je l'ai pris sur le fait, tuant de nuit un mouton; je l'ai battu et l'ai fait ajourner aujourd'hui devant monsieur le juge. Cependant, avant de pousser plus loin l'affaire, j'ai voulu savoir si tu n'avais point quelque part au vol qu'il m'a fait.

# VALÈRE.

Ah! mon père, j'ai trop de respect pour vos moutons.

M. GUILLAUME.

Je vais donc le poursuivre en justice; mais je veux examiner un peu mieux la chose. Donne-moi mon livre de comptes. (Il s'assied).

VALÈRE va chercher dans la boutique le livre de comptes, et le pose sur la pièce de drap.

#### M. GUILLAUMR

C'est assez, laisse-moi. Si un sergent' que j'ai envoyé querir me demande, fais-moi appeler. Je resterai encore un peu ici, en cas que quelque acheteur se présente.

VALÈRE, à part en s'en allant.

Allons dire à Agnelet qu'il vienne trouver mon père pour s'accommoder avec lui.

# SCÈNE VI.

# M. PATELIN, M. GUILLAUME.

M. PATELIN, à lui-ménte.

Bon; le voilà seul, approchons.

M. GUILLAUME, lisant dans son livre de comptes. Compte du troupeau, et cætera... six cents bêtes, et cætera....

TELIN, à lui-même.

Voilà une pièce de drap qui ferait bien mon affaire. (Haut.) Serviteur, monsieur.

M. GUILLAUMB, sans se lever ni regarder qui c'est. Est-ce le sergent que j'ai envoyé querir? qu'il attende.

Non, monsieur; je suis....

M. GUILLAUME, regardant de côté.

Une robe? le procureur donc?... Serviteur.

M. PATELIN.

Non, monsieur. J'ai l'honneur d'être avocat.

M. GUILLAUME, de même.

Je n'ai pas besoin d'avocat. Je suis votre serviteur.

. Un huissier.

#### M. PATELIN.

Mon nom, monsieur, ne vous est sans doute pas inconnu : je suis Patelin l'avocat.

M. GUILLAUME, de même.

Patelin l'avocat? Je ne vous connais pas, monsieur.

M. PATELIN, bas, à part.

Il faut se faire connaître. (Haut). J'ai trouvé, monsieur, dans les mémoires de feu mon père, une dette qui n'a pas été payée, et....

M. GUILLAUME.

Ce ne sont pas mes affaires, je ne dois rien.

#### M. PATELIN.

Non, monsieur; c'est, au contraire, seu mon père qui devait au vôtre trois cents écus; et, comme je suis homme d'honneur, je viens vous payer....

M. GUILLAUME, en se levant du siége.

Me payer? Attendez, monsieur, s'il vous plaît : je me remets un peu votre nom. Oui, je connais depuis long-temps votre famille; vous demeurier nom village ici près. Nous nous sommes connus autrefois. Je vous demande excuse. Je suis votre très-humble et très-obéissant serviteur. Asseyez-vous là, je vous en prie, asseyez-vous là.

(Ils font des façons; M. Guillaume lui présente une chaise loin du drap; M. Patelin veut être sur celle qui est auprès, et s'y place.)

M. PATELIN.

Monsieur....

M. GUILLAUME.

Monsieur....

M. PATELIN, quand ils sont assis, tenant une main sur le drap.

Si tous ceux qui me doivent étaient aussi exacts que moi à payer leurs dettes, je serais beaucoup plus riche que je ne suis; mais je ne sais point retenir le bien d'autrui.

#### M. GUILLAUME.

C'est pourtant ce qu'aujourd'hui beaucoup de gens savent fort bien faire.

#### M. PATELIN.

Je tiens que la première qualité d'un honnête homme est de bien payer ses dettes; et je viens savoir quand vous serez de commodité de recevoir vos trois cents écus.

M. GUILLAUME.

Tout à l'heure.

#### M. PATRLIN.

J'ai chez moi votre argent tout prêt et bien compté; mais il faut vous donner le temps de faire dresser une quittance par-devant notaire. Ce sont des charges d'un héritage qui regarde ma fille Henriette, et j'en dois rendre un compte en forme.

#### M. GUILLAUME.

Cela est juste. El bien, demain matin à cinq heures.

#### M. PATELIN.

A cinq heures, soit. J'ai peut-être mal pris mon temps, monsieur Guillaume, je crains de vous détourner.

#### M. GUILLAUME.

Point du tout : je ne suis que trop de loisir, on ne vend rien.

#### M. PATELIN.

' Vous faites pourtant plus d'affaires vous seul que tous les négociants de ce lieu.

# M. GUILLAUMB.

C'est que je travaille beaucoup.

#### M. PATELIN.

C'est que vous êtes, ma foi, le plus habile homme de tout ce pays. (En touchant le drap.) Voilà un assez beau drap.

#### M. GUILLAUME.

Fort beau.

M. PATELIN.

Vous faites votre commerce avec une intelligence....

M. GUILLAUMR.

Oh! monsieur....

M. PATELIN.

Avec une habileté merveilleuse.

M. GUILLAUME:

Oh! oh! monsieur.

M. PATELIN.

Des manières nobles et franches qui gagnent le cœur de tout le monde.

M. GUILLAUME.

Oh! point, monsieur.

M. PATELIN.

Parbleu, la couleur de ce drap fait plaisir à la vue!

M. GUILLAUME.

Je le crois, c'est couleur de marron.

M. PATELIN.

De marron! que cela est beau! Gage, monsieur Guillaume, que vous avez imaginé cette couleur-là?

M. GUILLAUME.

Oui, oui, avec mon teinturier.

M. PATELIN.

Je l'ai toujours dit : il y a plus d'esprit dans cette têtelà que dans toutes celles du village.

M. GUILLAUME, s'applaudissant.

Ah! ah! ah!

M. PATELIN, en maniant le drap.

Cette laine me paraît aussi bien conditionnée.

M. GUILLAUME.

C'est pure laine d'Angleterre.

#### M. PATELIN.

Je l'ai cru.... A propos d'Angleterre, il me semble, monsieur Guillaume, que nous avons été autrefois à l'école ensemble?

M. GUILLAUMB.

Chez M. Nicodème?

M. PATELIN.

Justement. Vous étiez beau comme l'amour.

M. GUILLAUMB.

Je l'ai ouï dire à ma mère.

M. PATELIN.

Et vous appreniez tout ce qu'on voulait.

M. GUILLAUMB.

A dix-huit ans, je savais lire et écrire.

M. PATELIN.

Quel dommage que vous ne vous soyez appliqué aux grandes choses! Savez-vous bien, monsieur Guillaume, que vous auriez gouverné un État?

M. GUHLLAUMR.

Comme un autre....

M. PATELIN, touchant encore le drap.

Tenez, j'avais justement dans l'esprit une couleur de drap comme celle-là : il me souvient que ma femme veut que je me fasse un habit; je songe que demain matin, à cinq heures, en portant vos trois cents écus, je prendrai. peut-être de ce drap.

M. GUILLAUME.

Je vous le garderai.

M. PATELIN, bas, à part.

Le garderai! ce n'est pas là mon compte. (Haut.) Pour racheter une rente j'avais mis à part ce matin douze cents livres, où je ne voulais pas toucher; mais je vois bien, monsieur Guillaume, que vous en aurez une partie.

#### M. GUILLAUME.

Ne laissez pas de racheter votre rente, vous aurez tot jours de mon drap.

#### M. PATRILIN.

Je le sais bien; mais je n'aime point à prendre à crèdit. Que je prends de plaisir de vous voir frais et gallard! Quel air de santé et de longue vie!

M. GUILLAUMB.

Je me porte bien.

#### M. PATRILIN.

Combien croyez-vous qu'il me faudra de ce drap, aîm qu'avec vos trois cents écus, je porte aussi de quoi l payer?

#### M. GUILLAUME.

Il vous en faudra.... Vous voulez sans doute l'habi

#### M. PATELIN.

Oui, très-complet, justaucorps, culotte et veste, doublés de même; et le tout bien long et bien large.

# M. GUILLAUMÉ.

Pour tout cela, il vous en faudra.... oui.... six aunes.... Voulez-vous que je les coupe, en attendant?

# M. PATELIN, à part, avec chagrin.

En attendant.... (Haut.) Non, monsieur, non; l'argent à la main, s'il vous plaît; l'argent à la main: c'est methode.

#### M. GUILLAUME.

Elle est fort bonne.... (A part). Voici un homme trèsexact.

#### M. PATELIN.

Vous souvient-il, monsieur Guillaume, d'un jour que nous soupames ensemble à l'Écu de France?

## M. GUILLAUME.

Le jour qu'on fit la fête du village?

#### M. PATELIN.

Justement. Nous raisonnames à la fin du repas sur es affaires du temps. Que je vous ouïs dire de belles choses!

#### M. GUILLAUME.

Vous vous en souvenez?

#### M. PATELIN.

Si je m'en souviens! Vous prédites dès lors tout ce que nous avons vu depuis dans Nostradamus.

# M. GUILLAUME.

Je vois les choses de loin.

# M. PATELIN, revenant au drap.

Combien, monsieur Guillaume, me ferez-vous payer de l'aune de ce drap?

#### M. GUILLAUMB.

Voyons. (Il regarde la marque.) Un autre en payerait ma foi six écus: mais allons, je vous le baillerai à vous à cinq.

## M. PATELIN, à part.

Le juif! (Haut.) Cela est trop honnête. Six fois cinq écus, ce sera justement....

#### M. GUILLAUME.

Trente écus.

#### M. PATELIN.

Oui, trente écus; le compte est bon.... Parbleu, pour renouveler connaissance, il faut que nous mangions demain à dîner une oie dont un plaideur m'a fait présent.

#### M. GUILLAUME.

Une oie! Je les aime fort.

#### M. PATELIN.

Tant mieux. Touchez là. (Il lui fait toucher dans la

4. Tout ce que nous avons vu arriver depuis en France. Mss. original.

main.) A demain à dîner : ma femme les apprête à mira cle. (En frappant de la main sur le drap.) Par ma foi, me tarde qu'elle me voie sur le corps un habit de ce drap Croyez-vous qu'en le prenant demain matin il soit fait dîner?

#### M. GUILLAUME.

Si vous ne donnez le temps au tailleur, il vous le gâtera.

#### M. PATELIN.

Ce serait grand dommage.

#### M. GUILLAUME.

Faites mieux; vous avez; dites-vous, l'argent tout prêt?

#### M. PATELIN.

Sans cela je n'y songerais point.

#### M. GUILLAUME.

Je vais vous le faire porter chez vous par un de me garçons : il me souvient qu'il y en a de coupé justement ce qu'il vous en faut. (Il en tire un coupon.)

# M. PATELIN, le saisissant.

Cela est heureux.

# M. GUILLAUME, le tirant par un bout.

Attendez; il faut auparavant que je l'aune en votre presence.

#### M. PATELIN.

Bon! est-ce que je ne me sie pas à vous? (Il se leve.)

# M. GUILLAUME, se levant.

Donnez, donnez, je vais vous le faire porter, et vous m'enverrez, par le retour....

# M. PATELIN, à part, avec chagrin.

Le retour.... (Haut.) Non, non, non, ne détournez pas vos gens. Je n'ai que deux pas à faire d'ici chez moi. (1

ut prendre le drap; M. Guillaume le tient toujours) omme vous dites, le tailleur aura plus de temps.

#### M. GUILLAUME.

Laissez-moi vous donner un garçon, qui me rapporra l'argent.

#### M. PATRIJIN.

Eh! point, point, je ne suis point glorieux; il est presue nuit, et, sous ma robe (*Il prend le drap et le met sous robe*) on prendra ceci pour un sac de procès.

#### M. GUILLAUMR.

Mais, monsieur, je vais toujours vous donner un garn pour me....

#### M. PATELIN.

Eh! point de façon, vous dis-je.... A cinq heures préses, trois cent trente écus, et l'oie à dîner. Oh çà, il se it tard. Adieu, mon cher voisin. Serviteur. (Voyant c'il le suit.) Eh! serviteur! (Il s'en va précipitamment.)

#### M. GUILLAUME.

Serviteur, monsieur, serviteur.

## SCÈNE VII.

## M. GUILLAUME, seul.

Il s'en va, parbleu, avec mon drap; mais il n'y a pas in d'ici à cinq heures du matin. Je dîne demain chez i, et il me payera, il me payera. Voilà, parbleu, un des us honnêtes et des plus consciencieux avocats que j'aie is de ma vie. J'ai quelque regret de lui avoir vendu ce ap un peu trop cher, puisqu'il veut bien me payer trois nts écus sur lesquels je ne comptais point; car je ne is d'où diable peut venir cette dette. A la bonne heure. Oh çà! il s'en va nuit; et voilà, je pense, tout ce que gagnerai d'aujourd'hui.... Holà! holà!

## SCÈNE VIII.

## M. GUILLAUME, UN GARÇON de boutique.

#### M. GUILLAUME.

Cu'on enferme tout cela là dedans.

Le garçon emporte la table et les siéges dans la boutique

#### M. GUILLAUME.

Mais voici, je crois, ce coquin d'Agnelet, qui m'a ve mes moutons.

## SCÈNE IX.

AGNELET, la tête enveloppée d'un linge, M. GUILLAUM

#### M. GUILLAUME.

Ah, ah! voleur! Je puis bien faire ici de bonnes affires! ce scélérat m'emporte tout le profit.

#### AGNELET.

Bon vêpre, monsieur, et bonne nuit.

## M. GUILLAUME.

Tu oses encore te présenter devant moi?

#### AGNELET.

C'est, ne vous déplaise, mon bon maître, qu'un mo sieur m'a baillé certain papier qui parle, dit-on, moutons, de juge et d'ajournerie.

## M. GUILLAUME.

Tu fais le benêt : mais je t'assure que tu ne tueras j mais vlus mouton : qu'il t'en souvienne.

#### AGNELET.

Eh! mon doux maître, ne croyez pas les médisants.

#### M. GUILLAUME.

Les médisants, coquin! ne t'ai-je pas trouvé de nuit tuant un mouton?

#### AGNELET.

Par cette âme! c'était pour l'empêcher de mourir.

#### M. GUILLAUME.

Le tuer, pour l'empêcher de mourir?

#### AGNELET.

Oui, de la clavelée; à cause, ne vous déplaise, que, quand ils mouriont de vilain mal, il faut les jeter, et on les tue avant qu'ils mouriont.

#### M. GUILLAUME.

Qu'ils mouriont! Le traître! des moutons dont la laine me fait des draps d'Angleterre, que je vends cinq écus l'aune. Ote-toi d'ici, scélérat; six-vingts moutons en un mois!

#### AGNELET.

Ils gâtiont les autres, par ma fy....

#### M. GUILLAUME.

Nous verrons cela demain devant monsieur le juge.

#### AGNELET.

Eh! mon doux maître, contentez-vous de m'avoir assommé, comme vous voyez, et accordons-nous ensemble, si c'est votre bon plaisir.

#### M. GUILLAUME.

Mon bon plaisir est de te faire pendre. (En s'en allant.) Entends-tu?

#### AGNELET.

Le ciel vous donne joie!

## SCÈNE X.

## AGNELET, seul.

Il faut donc que j'aille trouver un avocat pour défendre mon bon droit.

## SCÈNE XI.

VALERE, HENRIETTE, COLETTE, une lanterne à la main, AGNELET.

#### HENRIETTE.

Laissez-moi, Valère; mon père et ma mère me suvent, nous allons souper chez ma tante, ils m'ont dit de m'avancer, retirez-vous.

#### AGNELET.

Voulez-vous, monsieur, que j'éteigne la lumière?

Tu me priverais du plaisir de la voir. Belle Henriette, puisque le hasard fait que je vous rencontre, souffrez, je vous prie....

#### HENRIETTE.

Non, retirez-vous, je tremble.

#### VALÈRE.

Craignez-vous une personne qui vous adore?

Vous êtes la personne du monde que je crains le plus, et vous savez pourquoi....

AGNELET, en badinant avec Colette, l'éloigne un peu d'Henriette

#### HENRIETTE.

Ne me quittez pas, Colette.

COLETTE.

C'est cet invalide qui me tire par le bras.

#### HENRIETTE.

Si vous m'aimez, Valère, ne songez à moi, je vous prie, que lorsque vous serez assuré du consentement de monsieur votre père.

COLETTE, à Henriette.

C'est à quoi Agnelet et moi nous avons fait dessein de nous employer.

AGNELET, à Henriette.

J'ai déjà imaginé un moyen honnête qui réussira, si Dieu plaît, quand je serai hors de procès.

VALÈRE, à Agnelet.

Quoi qu'il arrive, je te garantirai de tout.

HENRIETTE.

Voici mon père, fuyons tous.

(Ils se sauvent tous.)

## SCÈNE XII.

## MADAME PATELIN, M. PATELIN.

#### M. PATELIN.

Eh bien! ma femme, ce drap est-il bien choisi?

Oui; mais avec quoi le payer? Tu as promis à demain matin; ce M. Guillaume est un arabe, qui viendra ici faire le diable à quatre.

#### M. PATELIN.

Lorsqu'il viendra, songe seulement à ce que je t'ai dit, et à me bien seconder.

## MADAME PATELIN.

Il faut bien malgré moi que j'aide à t'en sortir; mai tu devrais rougir de honte de ce que tu m'as proposé d'faire, et ce n'est point du tout agir en honnête homme.

## M. PATELIN.

Eh! mon Dieu, ma femme, en honnête homme....
n'est rien de plus aisé, quand on est riche, que d'ét honnête homme: c'est quand on est pauvre qu'il est dificile de l'être. Mais laissons tout cela; allons soup chez ta sœur; et, dès que nous serons de retour, faison ce soir même, couper cet habit, de peur d'accident.

## MADAME PATELIN.

Allons; mais je crains bien que, demain matin, n'arrive ici quelque désordre.

FIN DU PREMIER ACTE.

## ACTE II.

## SCÈNE PREMIÈRE.

M. GUILLAUME, scut.

Il est du devoir d'un homme bien réglé de récapituler le matin ce qu'il s'est proposé de faire dans la journée. Voyons un peu. Premièrement, je dois recevoir à cinq heures trois cents écus de M. Patelin, pour une dette de feu son père. Plus, trente écus pour six aunes de drap. qu'il prit hier ici. Item, une oie à dîner chez lui, apprêtée de la main de sa femme. Après cela, comparaître à. l'ajournement devant le juge, contre Agnelet, pour les six-vingts moutons qu'il m'a volés. Je pense que voilà tout. Mais, ouais! Il v a longtemps que l'heure est passée, et je ne vois point venir mon homme. Allons le trouver. (Il va et revient.) Non, un homme si exact ne manquera pas de parole.... Cependant il a mon drap, et je n'ai point de ses nouvelles. Que faire? (Après avoir un peu songé.) Faisons semblant de lui aller rendre visite, et sachons un peu de quoi il est question. (Il écoute à la porte.) Je crois qu'il compte mon argent.... Je sens qu'on apprête l'oie.... Frappons. (Il frappe et écoute.)

## SCÈNE II.

M. PATELIN, dans sa maison, M. GUILLAUME.

M. PATELIN, d'une voix tremblante.

Ma fa...a...ame.

#### M. GUILLAUME.

C'est lui-même.

M. PATELIN.

Ouvre la porte.... voilà l'apothicai....re....re.

M. GUILLAUME.

L'apothicaire?,

M. PATELIN.

Qui m'apporte l'éméti....i...que, l'éméti....i...que.

M. GUILLAUME.

L'émétique?... C'est quelqu'un qui est malade chez lui, et je puis n'avoir pas bien reconnu sa voix à travers la porte: frappons encore plus fort. (Il frappe un peu plus fort.)

#### M. PATELIN.

Caro....o....gne!Ma....a...asque, ouvriras-tu....u."

## SCÈNE III.

## M. GUILLAUME, MADAME PATELIN.

MADAME PATELIN, d'une voix basse et triste.

Qui frappe si fort? Ah! c'est vous, monsieur Guillaume?

M. GUILLAUME.

Oui, c'est moi. Vous êtes, sans doute, madame Patelin!

#### MADAME PATELIN.

A vous servir. Pardon, monsieur, je n'ose parler haut.

#### M. GUILLAUME.

Oh! parlez comme il vous plaira : je viens voir M. Patelin.

#### MADAME PATELIN.

Parlez plus bas, monsieur, s'il vous plaît.

#### M. GUILLAUME.

Et pourquoi bas? Je viens, vous dis-je, lui rendre ite.

#### MADAME PATELIN.

Un peu plus bas, je vous prie.

M. GUILLAUME.

Si bas qu'il vous plaira; mais il faut que je le voie.

MADAME PATELIN, en pleurant presque.

Hélas! le pauvre homme! il est bien en état d'être vu!

M. GUILLAUMB.

Comment? que lui serait-il arrivé depuis hier?

#### MADAME PATELIN.

Depuis hier? hélas! monsieur Guillaume, il y a huit urs qu'il n'a bougé du lit.

M. GUILLAUME.

Du lit? Il vint pourtant hier chez moi.

MADAME PATELIN.

Lui, chez vous?

M. GUILLAUME.

Lui, chez moi; et il était même fort gaillard et fort spos.

MADAME PATELIN.

Ah! monsieur, il faut sans doute que cette nuit vous ez rêvé cela.

M. GUILLAUMB.

Ah! parbleu, ceci n'est pas mauvais. Rêvé! Et mes caunes de drap qu'il emporta, l'ai-je rêvé?

## MADAME PATELIN.

Six aunes de drap!

#### M. GUILLAUME.

Oui, six aunes de drap couleur de marron. Et l'oie le nous devons manger à dîner? Eh! l'ai-je rêvé aussi?

Que vous prenez mal votre temps pour rire!

#### M. GUILLAUMR.

Pour rire? ventrebleu! je ne ris point, et n'en a nulle envie; je vous soutiens qu'il emporta, hier, sous a robe, six aunes de drap.

#### MADAME PATELIN.

Plût au ciel qu'il fût en état de l'avoir fait! Hélas! monsieur Guillaume, il eut tout hier un transport au cerveau qui le jeta dans la rêverie<sup>1</sup>, où je crois qu'il est encore.

#### M. GUILLAUME.

Oh! par la tête-bleu, vous rêvez vous-même, et je veux absolument lui parler.

#### · MADAME PATELIN.

Oh! pour cela, en l'état qu'il est, il n'est pas possible Nous l'avons mis la, sur un fauteuil auprès de la port, pour faire son lit. (*En pleurant*.) Il vous ferait pitié, s vous le voyiez.

#### M. GUILLAUME.

Bon, bon, pitié: en quelque état qu'il soit, je prétent le voir, ou....

(Il se jette sur la porte qu'il secoue.)

#### MADAME PATELIN.

Ah! n'ouvrez pas cette porte, vous allez tuer mon mani il lui prend de temps en temps des envies de courir.

1. Dans le délire.

## SCÈNE IV.

## M. GUILLAUME, M. PATELIN, MADAME PATELIN.

La porte s'ouvre. M. Patelin, en robe de chambre et en bonnet de nuit, court tout égaré.)

#### MADAME PATELIN.

Ah! le voilà parti; je vous l'avais bien dit. Aidez-moi le reprendre. — Mon pauvre mari, repose-toi là.

Elle le fait asseoir sur un fauteuil que M. Guillaume a été chercher.)

#### M. PATELIN.

Aïe! aïe la tète!

M. GUILLAUMB, le regardant avec étonnement.

En effet, voilà un homme en piteux état. Il me semble ourtant que c'est le même d'hier, ou peu s'en faut.... oyons de plus près. (Du ton de voix dont on parle à un valade.) Monsieur Patelin, je suis votre serviteur.

M. PATELIN, à M. Guillaume.

Ah! bonjour, monsieur Anodin.

M. GUILLAUME.

Monsieur Anodin?

. MADAME PATELIN, à M. Guillaume.

Il vous prend pour l'apothicaire; allez-vous-en.

M. GUILLAUME, à Mme Patelin.

Je n'en ferai rien. — (A M. Patelin.) Monsieur, vous ous souvenez bien qu'hier....

M. PATELIN.

Oui, je vous ai fait garder....

M. GUILLAUME.

Bon, il s'en souvient.

M. PATELIN.

Un grand verre plein de mon urine.

M. GUILLAUMB.

Je n'ai que faire d'urine.

M. PATELIN.

Ma femme, fais-la voir à M. Anodin, il verra si j'à quelque embarras dans les uretères.

M. GUILLAUMR.

Bon, bon, uretères.... Monsieur, je veux être payé.

M. PATELIN.

Si vous pouviez un peu éclaircir mes matières, elles sont dures comme du fer, et noires.... comme voir barbe.

M. GUILLAUME.

Pa, pa, pa; voilà me payer en belle monnaie.

MADAME PATELIN.

Ne voyez-vous pas qu'il rêve? sortez d'ici.

, M. GUILLAUME.

Bagatelles!...

M. PATELIN.

Ne me donnez plus de ces vilaines pilules, elles of failli à me faire rendre l'âme.

M. GUILLAUME.

Je voudrais qu'elles t'eussent fait rendre mon drap.

M. PATELIN.

Ma femme, chasse... chasse... ces papillons noirs qui volent autour de moi. (*En regardant en haut*.) Comme is montent!

M. GUILLAUME, regardant en haut.

Je n'en vois point.

MADAME PATELIN.

Il rêve, vous dis-je; allez-vous-en.

M. GUILLAUME.

Tarare! je veux de l'argent.

#### M. PATRLIN.

Les médecins m'ont tué avec leurs drogues.

M. GUILLAUMB.

Il ne rêve pas à présent, il faut que je lui parle. Monsieur Patelin....

M. PATELIN.

Je plaide, messieurs, pour Homère.

M. GUILLAUMB.

Pour Homère?

M. PATELIN.

Contre la nymphe Calypso.

M. GUILLAUME.

Calypso! que diable est ceci?

MADAME PATELIN.

C'est un livre qu'il lisait quand il tomba malade.

M. PATELIN.

Sa grotte ne retentissait plus du doux chant de sa oix.

M. GUILLAUME, à part.

Ouais! aurais-je pris quelque autre pour lui?

MADAME PATELIN.

Eh! monsieur, laissez en repos ce pauvre homme.

M. GUILLAUME, à Mme Patelin.

Attendez, il aura peut-être quelque intervalle. Il me egarde comme s'il voulait me parler.

M. PATELIN.

Ah! monsieur Guillaume....

M. GUILLAUME.

Oh! il me reconnaît. Eh bien ?

M. PATELIN.

Je vous demande pardon....

M. GUILLAUME, à Mme Patelin.

Vous voyez qu'il s'en souvient.

#### M. PATELIN.

Si, depuis quinze jours que je suis dans ce village, je ne suis pas allé vous voir....

#### M. GUILLAUMB.

Morbleu! ce n'est pas là mon compte. (A M. Patelin.)
Cependant, hier....

#### M. PATELIN.

Oui, hier, pour vous aller faire mes excuses, je vous envoyai un procureur de mes amis.

## M. GUILLAUME, à part.

Ventrebleu! celui-là aura eu mon drap. Un procureur Je ne le verrai de ma vie. (Après avoir un peu révé. Mais c'est une invention, et nul autre que vous n'a et mon drap; à telles enseignes....

#### M. PATELIN, s'étant levé.

La cour remarquera, s'il lui plaît, que la pyrrhique était une certaine danse. Taral, la la, la la; dansons tous, dansons tous. (M. Patelin prend M. Guillaume par la main, et le fait danser en chantant.)

Ma commère, quand je danse....

M. GUILLAUME, après avoir dansé.

Oh! je n'en puis plus; mais je veux de l'argent.

## M. PATELIN, bas, à part.

Oh! je te ferai bien décamper (Haut.) Ma femme, ma femme, j'entends des voleurs qui ouvrent notre porte ne les entends-tu pas? Écoutons. Paix, paix. Écoutons Oui, les voilà; je les vois. Ah! coquins, je vous chasserai bien d'ici. Ma hallebarde, ma hallebarde. (Il va pret dre chez lui une hallebarde, et court sur M. Guillaume de ariant.) Au voleur! Au voleur!

## M. GUILLAUME, en se sauvant.

Tudieu! il ne fait pas bon ici....

## SCÈNE V.

## MADAME PATELIN, M. PATELIN.

#### MADAME PATELIN.

Bon, le voilà parti, je me retire. Mais demeure encore à un moment, en cas qu'il revint.

(Elle rentre chez elle.)

## SCÈNE VI.

## M. BARTHOLIN, M. PATELIN.

M. PATELIN, vovant venir M. Bartholin, qu'il prend pour M. Guillaume.

Le voici, au voleur!... non, c'est M. Bartholin, il n'a vu.

#### M. BARTHOLIN.

Qui crie au voleur? Quel bruit fait-on à ma porte? uel désordre est ceci? Ah! ah! c'est vous, mon comère.

M. PATELIN.

Oui, c'est moi qui....

M. BARTHOLIN.

En cet équipage?

M. PATELIN.

C'est que j'ai cru....

M. BARTHOLIN.

Un avocat sous les armes?

M. PATRLIN.

J'ai cru entendre des....

M. BARTHOLIN.

Militant causarum patroni¹!

M. PATELIN.

C'est que, vous dis-je, j'ai cru entendre des voleurs que crochetaient ma porte.

M. BARTHOLIN.

Crocheter une porte coram judice ??

M. PATELIN.

Je croyais, vous dis-je, qu'il y eût des voleurs.

M. BARTHOLIN.

ll en faut faire informer.

M. PATELIN:

Mais il n'y en avait point.

M. BARTHOLIN.

Faire ouïr des témoins....

M. PATELIN.

Et contre qui?

M. BARTHOLIN.

Et les faire pendre.

M. PATELIN.

Et qui pendre?

M. BARTHOLIN.

Point de quartier aux voleurs.

M. PATELIN.

Je vous dis, encore une fois, qu'il n'y en avait pome et que je me suis trompé.

#### M. BARTHOLIN.

Ah! cela étant ainsi, cedant arma togæ<sup>3</sup>. Allez quist cette hallebarde et prendre votre robe pour venir à l'ar dience que je donnerai dans une heure.

- 1. Les avocats font la guerre!
- 2. En présence du juge.
- 3. Quittez les armes et reprenez les armes.

#### M. PATELIN.

C'est aussi ce que je vais faire.

#### SCÈNE VII.

#### M. PATELIN, seul.

Je dois plaider pour certain berger dont Colette m'a rlé; je pense que le voici, allons quitter cet équipage revenons promptement.

## SCÈNE VIII.

## COLETTE, AGNELET.

#### COLETTE.

Tu as besoin d'un avocat subtil et rusé, qui invent lelque fourberie pour te tirer d'affaire; et il n'y a, dans ut le village, que M. Patelin qui en soit capable.

#### AGNELET.

J'en fimes l'expérience il y a quelque temps, feu mon ère et moi; mais je ne sais comment faire, car j'oubliai le payer.

#### COLETTE.

Il ne s'en souviendra peut-être pas. Au reste, ne lui s pas que tu sers M. Guillaume, il ne voudrait peutre pas plaider contre lui.

#### AGNELET.

Je ne lui parlerai que de mon maître, sans le nommer; il croira que je sers toujours ce fermier avec qui je meurais quand je te fiançai.

#### COLETTE.

Songe au moins, quand tu seras hors d'affaire, à ce le nous avons concerté ensemble pour faire consentir

M. Guillaume au mariage de son fils avec ma maîtresse.
Voila ton avocat. Adieu.

## SCÈNE IX.

## AGNELET, M. PATELIN.

M. PATELIN.

Ah! ah! je connais ce drôle-ci. N'est ce pas toi qui as fiancé ma servante Colette ?

GNELET.

Oui, monsieur, oui.

M. PATELIN.

Vous étiez deux frères que je garantis des galères; l'un de vous d'eux ne me paya point:

AGNELET.

C'était mon frère.

M. PATELIN.

Vous fûtes malades au sortir de prison, et l'un de vous deux mourut.

AGNELET.

Ce ne fut pas moi.

M. PATELIN.

Je le vois bien.

AGNELET.

Je fus pourtant plus malade que mon frère. Enfin, è viens vous prier de plaider pour moi contre mon maître.

M. PATELIN.

Ton maître, c'est ce fermier d'ici près?

AGNELET.

Il ne demeure pas loin d'ici, et je vous payerai bien M. PATELIN.

Je le prétends bien ainsi. Oh çà, raconte-moi ton affaire, sans me rien déguiser.

#### AGNELET.

Vous saurez donc que mon bon maître me paye petitenent mes gages, et que, pour m'indommager, sans lui aire tort, je fais quelque petit négoce avec un boucher, omme de bien.

#### M. PATELIN.

Quel négoce fais-tu ?

#### AGNELET.

Sauf votre grâce, j'empêche les moutons de mourir de clavelée.

#### M. PATELIN.

Il n'y a point là de mal : et que fais-tu pour cela?

AGNELET.

Ne vous déplaise, je les tue quand ils ont envie de tourir.

#### M. PATELIN.

Le remède est sûr. Mais ne les tues-tu pas exprès pour ure croire à ton maître qu'ils sont morts de ce mal qu'il les faut jeter à la voirie, afin de les vendre et arder l'argent pour toi?

#### AGNELET:

C'est ce que dit mon doux maître, à cause que l'autre uit... quand j'eus enfernié le troupeau... il vit que je ris... un... dirai je tout?

#### M. PATELIN.

Oui, si tu veux que je plaide pour toi.

#### AGNELET.

L'autre nuit donc, il vit que je pris un gros mouton il se portait bien: ma fy, sans y penser, ne sachant le faire.... je lui mis tout doucement.... mon coutiau aurès de la gorge; (vite) tant y a que je ne sais comme la se fit, mais il en mourut d'abord.

#### M. PATELIN.

J'entends. Quelqu'un te vit-il faire?

#### AGNELET.

Mon maître était caché dans la bergerie: il me dit que j'en avais fait autant de six-vingts moutons qui lui manquaient.... Or, vous saurez que c'est un homme qui dit toujours la vérité. Il me battit (il lui montre sa tête enveloppée d'un linge), comme vous voyez, et je vais me faire trépaner. Or je vous prie, comme vous êtes avocat, de faire en sorte qu'il ait tort et que j'aie raison, afin qu'il ne m'en coûte rien.

#### M. PATELIN.

Je comprends ton affaire. Il y a deux voies à prendre; par la première, il ne t'en coûtera pas un sou.

AGNELET.

Prenons celle-là, je vous prie.

M. PATELIN.

Soit. Tout ton bien est en argent?

AGNELET.

Ma fy, oui.

M. PATELIN.

Il te le faut bien cacher.

AGNELET.

Aussi ferai-je.

M. PATELIN.

Ton maître sera contraint de payer tous les dépens.

AGNELET.

Tant mieux.

M. PATELIN.

Et sans qu'il t'en coûte denier ni maille....

AGNELET.

C'est ce que je demande.

M. PATELIN.

Il sera obligé, s'il veut, de te faire pendre.

AGNELET.

Prenons l'autre, s'il vous plaît.

#### M. PATELIN.

La voici. On va te faire venir devant le juge.

AGNELET.

Il est vrai.

M. PATRILIN.

Souviens-toi bien de ceci.

AGNELET.

J'ai bonne souvenance.

M. PATELIN.

A toutes les interrogations qu'on te fera, soit le juge, soit l'avocat de ton maître, soit moi-même, ne réponds autre chose que ce que tu entends dire tous les jours à tes bêtes à laine. Tu sauras bien parler leur langage et faire le mouton?

AGNELET.

Cela n'est pas bien difficile.

M. PATELIN.

Les coups que tu as à la tête me font aviser d'une adresse qui pourra te garantir; mais je prétends ensuite être bien payé.

AGNELET.

Aussi serez-vous, par cette âme.

M. PATELIN.

M. Bartholin va tout à l'heure donner audience, ne manque point de revenir ici; tu m'y trouveras. Adieu.....
N'oublie pas de porter de l'argent.

AGNELET.

Je ferai ce que vous m'avez dit.

## SCÈNE X.

AGNELET, seul.

Que les gens de bien ont de peine à vivre!

FIN DU SECOND ACTE.

## ACTE III.

## SCÈNE PREMIÈRE.

## AGNELET, M. PATELIN, M. BARTHOLIN.

M. BARTHOLIN, s'étant assis sur un fauteuil.

Or sus, les parties peuvent comparoir.

M. PATELIN, bas à Agnelet.

Quand on t'interrogera, ne réponds que de la manière que je t'ai dit.

M. BARTHOLIN, à M. Patelin.

Quel homme est-ce là?

M. PATELIN.

Un berger qui a été battu par son maître, et qui, a sortir d'ici, va se faire trépaner.

M. BARTHOLIN.

Il faut attendre l'adverse partie, son procureur ou su avocat.

## SCÈNE II.

AGNELET, M. PATELIN, M. BARTHOLIN, M. GUILLAUME.

M. BARTHOLIN.

Mais que nous veut M. Guillaume?

M. PATELIN, en se cachant le visage.

Monsieur Guillaume!

M. GUILLAUME. .

Je viens plaider moi-même mon affaire.

## ACTE III, SCÈNE II.

M. PATELIN, bas à Agnelet.

Ah! traître, c'est contre M. Guillaume!

AGNELET.

Oui. C'est mon bon maître.

M. PATELIN, bas à part soi.

Tâchons de nous tirer d'ici.

M. GUILLAUME, regardant M. Patelin qui se cache.

Ouais! quel homme est-ce là ?

M. PATELIN, déguisant sa voix.

Monsieur, je ne plaide que contre un avocat.

M. GUILLAUMB.

Je n'ai pas besoin d'avocat.... (A part.) Il a quelque lose de son air.

M. PATRLIN.

Je me retire donc. (Il va pour sortir.).

M: BARTHOLIN, à M. Patelin.

Demeurez et plaidez.

M. PATELIN, à M. Bartholin.

Mais, monsieur....

M. BARTHOLIN.

Demeurez, vous dis-je; je veux avoir au moins un avocat à mon audience : si vous sortez, je vous raye de la natricule.

.. M. PATELIN, à part soi.

Cachons-nous du mieux que nous pourrons.

M. BARTHOLIN.

Monsieur Guillaume, vous êtes le demandeur, parlez.

M. GUILLAUME.

Vous saurez, monsieur, que ce maraud-la....

M. BARTHOLIN.

Point d'injures.

M. GUILLAUMR.

Eh bien! que ce voleur....

#### M. BARTHOLIN.

Appelez-le par son nom ou par celui de sa professi M. GUILLAUME.

Tant y a, vous dis-je, monsieur, que ce scélérat berger m'a volé six-vingts moutons.

M. PATELIN, se cachant et déguisant sa voix. Cela n'est point prouvé.

M. BARTHOLIN, à M. Patelin, qui met son mouchoir de son visage.

Qu'avez-vqus, avocat?

M. PATELIN

Un grand mal aux dents.

M. BARTHOLIN.

Tant pis. (A M. Guillaume.) Continuez.

M. GUILLAUME, à part, regardant M. Patelin. Parbleu, cet avocat ressemble un peu à celui de six aunes de drap.

#### M. BARTHOLIN.

Quelle preuve avez-vous de ce vol?

M. GUILLAUME.

Quelle preuve? Je lui vendis hier.... Je lui ai baill garde six aunes.... six cents moutons, et je n'en tro à mon troupeau que quatre cent quatre-vingts.

M. PATELIN, de même.

Je nie ce fait.

M. GUILLAUME, à part, un peu plus haut.

Ma foi, si je ne venais de voir l'autre dans la rêve je croirais que je vois mon homme.

M. BARTHOLIN.

Laissez là cet homme, et prouvez le fait.

M. GUILLAUME, regardant M. Patelin.

Je le prouve par mon drap.... Je veux dire par i ivre de compte.... (Regardant M. Patelin.) Que sont de nues les six aunes.... les six-vingts moutons qui manquent à mon troupeau?

## M. PATELIN, se découvrant un peu.

Ils sont morts de la clavelée.

#### M. GUILLAUMB.

Tête-bleu! je crois que c'est lui-même.

#### M. BARTHOLIN.

On ne nie pas que ce ne soit lui-même : Non est quæstio de persona <sup>1</sup>. On vous dit que vos moutons sont morts de la clavelée : que répondez-vous à cela ?

#### M. GUILLAUMB.

Je réponds, sauf votre respect, que cela est faux; qu'il emporta sous... qu'il les a tués pour les vendre; qu'hier moi-même.... Oh! c'est lui.... (Regardant M. Patelin, qui ne se cache pas tant qu'il faisait, parce qu'il le voit se troubler.) Oui, je lui vendis six.... six.... (Regardant Agnelet.) Je le trouvai sur le fait; tuant de nuit un mouton.

## M. PATELIN, voyant que M. Guillaume se trouble, se découvre tout à fait pour le troubler davantage.

Pure invention, monsieur, pour s'excuser des coups qu'il a donnés à ce pauvre berger, qui, au sortir d'ici, comme je vous ai dit, va se faire trépaner.

#### M. GUILLAUMB 3.

Parbleu! monsieur le juge, il n'est rien de plus véritable, c'est lui-même: oui, il emporta hier de chez moi six aunes de drap; et, ce matin, au lieu de me payer trente écus....

<sup>1.</sup> La difficulté n'est pas sur la personne.

<sup>2.</sup> Quand M. Guillaume jette les yeux sur Patelin, il parie de drap; quand il les jette sur le berger, il parie de moutons.

#### M. BARTHOLIN.

Que diantre font ici six aunes de drap et trente écus! Il est, ce me semble, question de moutons volés.

#### M. GUILLAUMB.

Il est vrai, monsieur, c'est une autre affaire; mais nous y viendrons après.... Je ne me trompe pourtant point!... Vous saurez donc que je m'étais caché dans la bergerie.... (Il regarde Patelin.) Oh! c'est lui très-assuré ment.... Je m'étais donc caché dans la bergerie; je vis venir ce drôle.... il s'assit là.... il prit un gros mouton... (Regardant Patelin, qui se montre exprès pour l'embarrasser. et.... et avec de belles paroles, il fit si bien, qu'il m'en emporta six aunes....

M. BARTHOLIN.

Six aunes de moutons?

M. GUILLAUME.

Non, de drap. Maugrebleu de l'homme!

M. BARTHOLIN.

Laissez là ce drap et cet homme, et revenez à vos moutons

J'y reviens. Ce drôle donc, ayant tiré de sa poche son couteau.... Je veux dire mon drap.... non, je dis bien, son couteau.... il.... il.... il.... le mit comme ceci sous sa robe et l'emporta chez lui; et, ce matin, au lieu de me payer mes trente écus, il me nie drap et argent.

## M. PATELIN.

Vous voyez, monsieur, qu'il ne sait ce qu'il dit.

## M. GUILLAUMB.

Je le sais fort bien, monsieur (regardant Agnelet), i m'a volé six-vingts moutons: et (regardant Patelin), a matin, et ce matin, au lieu de me payer trente écus pou six aunes de drap couleur de marron, il m'a payé d papillons noirs, la nymphe Calipot, ta-ral-la, ma commère quand je danse.... Que diable sais-je!

#### M. PATELIN, riant.

Ah! ah! ah! il est fou; il est fou.

#### M. BARTHOLIN.

En effet, monsieur Guillaume, toutes les cours du royaume ensemble ne comprendraient rien à votre affaire. Vous accusez ce berger de vous avoir volé six-vingts moutons; et vous entrelardez là dedans trente écus, des papillons noirs et mille autres balivernes. Eh! encore une fois, revenez à vos moutons, ou je vais relaxer ce berger. Mais j'aurai plutôt fait de l'interroger moimème.... (A Agnelet.) Approche-toi. Comment t'appelles-tu?

AGNELET.

Bé.... é.... é.... é.

M. GUILLAUMB.

Il ment, il s'appelle Agnelet.

M. BARTHOLIN, à M. Guillaume.

Agnelet ou Béé, n'importe. (A Agnelet.) Dis-moi, est-il vrai que monsieur t'avait baillé en garde six-vingts moutons?

AGNRIET.

Bé.... é.... é.... é.

M. BARTHOLIN.

Ouais! la crainte de la justice te trouble peut-être : écoute; ne t'effraye point. M. Guillaume t'a-t-il trouvé de nuit tuant un mouton?

AGNRLRT.

Bé.... é.... é.

M. BARTHOLIN.

Oh, oh! que veut dire ceci?

#### M. PATELIN, à M. Bartholin:

Les coups qu'il lui a donnés sur la tête lui ont trouble la cervelle.

#### M. BARTHOLIN.

Vous avez grand tort, monsieur Guillaume.

#### M. GUILLAUME.

Moi tort? L'un me vole mon drap, l'autre mes moutons; l'un me paye de chansons, l'autre de bé.... é.... é et encore, morbleu! j'aurai tort!

#### M. BARTHOLIN.

Oui, tert; il ne faut jamais frapper, surtout à la tête M. GUILLAUME.

Oh! ventrebleu, il était nuit; et, quand je frappe, je frappe partout.

#### M. PATELIN.

Il avoue le fait, monsieur; habemus confitentem reum'.

M. GUILLAUME, à M. Patelin.

Oh! va, va, avec ton confitureum, tu me payeras mes six aunes de drap, ou le diable t'emportera.

## M. BARTHOLIN.

Encore du drap! on se moque ici de la justice. (ll « lève.) Hors de cour et de procès, sans dépens.

## M. GUILLAUME, & M. Bartholin.

J'en appelle. (A M. Patelin.) Et pour vous, monsieur le fourbe, nous nous reverrons. (Il s'en va.)

## SCÈNE III.

## AGNELET, M. PATELIN, M. BARTHOLIN.

M. PATELIN, à Angelet.

Remercie monsieur le juge.

4. L'accusé confesse son crime.

#### AGNELET, à M. Bartholin.

Bééé.... bééé.... §.

M. BARTHOLIN.

En voilà assez; va vite te faire trépaner, pauvre maleureux.

## SCÈNE IV.

## AGNELET, M. PATĖLIN.

### M. PATRLIN.

Oh çà! par mon adresse je t'ai tiré d'une affaire où il avait de quoi te faire pendre; c'est à toi maintenant à ne bien payer, comme tu m'as promis.

AGNELET.

*⊯* Bé... é.... é.

#### M. PATELIN.

Oui, tu as fort bien joué ton rôle; mais à présent il me aut de l'argent, entends-tu?

AGNELET.

Bé.... é.... é.

#### M. PATBLIN.

Eh! laisse là ton béé, il n'est plus question de cela; il a'y a ici que toi et moi. Veux-tu me tenir ce que tu m'as romis, et me bien payer?

ACNUT PT

Bé.....é.... é.

#### M. PATELIN.

Comment! coquin, je serais la dupe d'un mouton êtu! (Il court après Agnelet qui se sauve.) Tête-bleu, tu ne payeras, ou....

## SCÈNE V.

## M. PATELIN, COLETTE.

COLETTE, retenant Patelin.

Eh! laissez-le aller, monsieur; il s'agit de bien autichose.

M. PATELIN.

Comment donc?

COLETTE.

Les coups qu'il fait semblant d'avoir à la tête nou ent fait aviser d'un moyen sûr pour obliger M. Guillaum à consentir au mariage de son fils avec votre fille; n serez-vous pas bien payé?

M. PATELIN.

Serait-il bien possible?

COLETTE.

Agnelet a dit au juge qu'il s'allait faire trépaner; i est mort dans l'opération, et c'est M. Guillaume qui l'a tué

M. PATELIN.

Ah! je vois de quoi il est question.

COLETTE.

Secondez-nous bien seulement; je vais demander justice à monsieur le juge. (Elle sort.)

## SCÈNE VI.

## M. PATELIN, seul.

En effet, ce qu'il vient de voir lui fera croire aisémen qu'Agnelet est mort; et par bonheur M. Guillaume s'e accusé lui-même. Il faut avouer que ce berger est un rui quin; il m'a toujours trompé, moi qui trompe quelqueis les autres; mais je le lui pardonne, si, par son tresse, je puis marier richement ma fille.

## SCÈNE VII.

## M. PATELIN, M. BARTHOLIN, COLETTE.

COLETTE , pleurant.

Ah! ah! ah!

M. BARTHOLIN, à Colette.

Que me dites-vous là? le pauvre garçon! voilà une port bien prompte!

M. PATELIN.

Tout le village en est déjà informé. Comme les malurs arrivent dans un moment!

COLETTE, pleurant.

Ah! ah! ah!

M. BARTHOLIN.

Je vous rendrai justice, ne pleurez pas tant.

COLETTE.

Il était mon fiancé. (Pleurant. ) Hé! hé! hé!

M. BARTHOLIN.

Consolez-vous donc, il n'était pas encore votre mari.

Je ne pleurerais pas tant s'il avait été mon mari. leurant.) Hi! hi! hi!

M. PATELIN.

La pauvre fille! méchante affaire pour M. Guillaume!

M. BARTHOLIN.

Il sera puni; et déjà sur votre plaînte, j'ai donné un cret de prise de corps; on doit me l'amener ici. Je vais pendant, pour la forme, visiter le corps mort: il est là, dites-vous, chez votre oncle le chirurgien? Je reviendans un moment.

## SCÈNE VIII.

## M. PATELIN, COLETTE.

#### M. PATRIIN.

Il va découvrir la fourberie, s'il ne trouve pas le mort

Ne craignez rien; mon oncle est d'intelligence ave nous, et Agnelet a ajusté dans le lit une certaine têt qui le fera fuir bien vite.

#### M. PATELIN.

Mais quelqu'un dans le village rencontrera peut-être Agnelet.

#### COLETTE.

Il s'est allé cacher dans le grenier à foin d'un de nos voisins, d'où il nesortira que quand le mariage sera conclu.

## SCÈNE IX.

## M. PATELIN, M. BARTHOLIN, COLETTE.

## M. BARTHOLIN, à lui-même en revenant.

Non, de ma vie je n'ai vu une tête d'homme comme celle-là; les coups, ou le trépan, l'ont entièrement défigurée: elle n'a pas seulement figure humaine; et je n'ai pu la voir un moment sans en détourner la vue.

COLETTE, pleurant.

Ah!ah!ah!

#### M. PATELIN.

Que je plains le pauvre M. Guillaume! c'était un bon homme, il y avait plaisir d'avoir affaire à lui.

### M. BARTHOLIN, à M. Patelin.

Je le plains aussi ; mais que faire ? Voilà un homm Port, et sa fiancée qui me demande justice.

#### M. PATELIN.

Colette, que te servira de le faire pendre? Ne vaufrait-il pas mieux pour toi....

COLETTE, à M. Patelin.

Hélas! monsieur, pour moi je ne suis ni intéressé ni vindicative; et s'il y avait quelque expédient à prendre our le sauver.... Vous savez combien j'aime ma maîresse votre fille, qui est filleule de Monsieur.

#### M. BARTHOLIN, à Colette.

Ma filleule! Eh bien, quel intérêt a-t-elle à tout ceci? COLETTE, à M. Bartholin.

Valère, monsieur, le fils unique de ce M. Guillaume n est amoureux; son père refuse d'y consentir. Vous êtes i habiles l'unet l'autre! voyez s'il n'y aurait pas.... la.... uelque tour à prendre, afin que tout le monde fût conent.

## M. BARTHOLIN, à M. Patelin.

Oui, il faut que cette fille se déporte de sa poursuite, à vondition que M. Guillaume consentira à ce mariage.

#### COLETTE.

Que cela est bien imaginé!

#### M. PATELIN.

C'est prendre les voies de la douceur....

## M. BARTHOLIN, à Colette.

Avant que de le mettre en prison, on doit me l'amener; faut que je lui en parle moi-même.... Mais y consentezous, monsieur Patelin?

#### M. PATELIN.

Eh.... Je n'avais pas encore fait dessein de marier la fille.... Cependant.... pour sauver la vie à M. Guillume.... Allons, allons, j'y donnerai les mains.

#### M. BARTHOLIN.

J'entends qu'on me l'amène. (A Colette.) Vous, alle vite faire enterrer secrètement le mort, afin qu'on ne m'accuse point de prévarication.

( Colette sort. )

(,,

## SCÈNE X.

## M. PATELIN, M. BARTHOLIN.

#### M. PATELIN.

Et moi, pour la forme, je vais faire dresser un mot d contrat que vous lui ferez signer, s'il vous plaît.

## SCÈNE XI.

## M. BARTHOLIN, M. GUILLAUME,

conduit par plusieurs archers.

#### M. BARTHOLIN.

Ah! vous voici. Eh bien! vous savez, monsieur Guil laume, pourquoi on vous a arrêté?

M. GUILLAUME.

Oui : ce coquin d'Agnelet dit qu'il est mort.

M. BARTHOLIN.

Il l'est véritablement; je viens de le voir moi-même et vous avez avoué le fait.

M. GUILLAUME.

Peste soit de moi!

M. BARTHOLIN.

Oh çà, j'ai une chose à vous proposer. Il ne tier

f: Si la mort d'Agnelet devenait publique, on accuserait le juge de pr varication, pour n'avoir pas fait pendre M. Guillaume. p'à vous de sortir d'affaire, et de vous en retourner mez vous en liberté.

#### M. GUILLAUME.

Il ne tient qu'à moi? Serviteur donc.

(Il va pour sortir, les archers le retiennent.)

#### M. BARTHOLIN.

Oh! attendez: il faut savoir auparavant si vous aimez neux marier votre fils que d'être pendu.

#### M. GUILLAUME.

Belle proposition! je n'aime ni l'un ni l'autre.

#### M. BARTHOLIN.

Je m'explique. Vous avez tué Agnelet, n'est-il pas vrai?

Je l'ai battu; s'il est mort, c'est sa faute.

#### M. BARTHOLIN.

C'est la vôtre. Écoutez : M. Patelin a une fille belle et lege.

#### M. GUILLAUMÈ.

Oui, et pauvre comme lui.

#### M. BARTHOLIN.

Votre fils est amoureux.

M. GUILLAUME.

Et que m'importe?

#### M. BARTHOLIN.

La fiancée du mort se départ de sa poursuite, si vous onsentez au mariage.

#### M. GUILLAUME.

Je n'y consens point. .

M. BARTHOLIN, aux archers.

Qu'on le mène en prison.

#### M. GUILLAUME.

En prison, maugrebleu!... Laissez-moi au moins aler dire chez moi qu'on ne m'attende point. M. BARTHOLIN, aux archers.

Ne le laissez pas échapper.

## SCÈNE XII.

M. PATELIN, M. BARTHOLIN, M. GUILLAUN ARCHERS.

M. PATELIN, bas à M. Bartholin en lui remettant un pap Voilà le contrat.

## SCÈNE XIII.

COLETTE, VALERE, HENRIETTE, MADAME 1 TELIN, M. BARTHOLIN, M. GUILLAUME, M. 1 TELIN, ARCHERS.

M. PATELIN, à M. Guillaume.

Monsieur, sur le malheur qui vous est arrivé, to ma famille vient vous offrir ses services.

M. GUILLAUME.

Que de patelineurs!

M. BARTHOLIN, à M. Guillaume.

Allons, voici toutes les parties; expliquez-vous v Voulez-vous sortir d'affaire?

M. GUILLAUMB.

Oui.

M. BARTHOLIN.

Signez ce contrat.

M. GUILLAUME ..

Je n'en veux rien faire.

M. BARTHOLIN, aux archers.

En prison, et les fers aux pieds.

#### M. GUILLAUME.

Les fers aux pieds! Tudieu, comme vous y allez!

#### M. BARTHOLIN.

Ce n'est encore rien; je vais tout à l'heure vous faire donner la question.

M. GUILLAUMB.

Donner la question!

M. BARTHOLIN.

Oui, la question ordinaire et extraordinaire, et après cela je ne puis vous éviter de vous faire pendre.

M. GUILLAUMB.

Pendre? miséricorde!

M. BARTHOLIN.

Signez donc : si vous différez un moment, vous êtes perdu, je ne pourrai plus vous sauver.

M. GUILLAUME.

Juste ciel! (Il signe le contrat.)

M. BARTHOLIN, pendant que M. Guillaume signe.

Je l'ai oui dire à un fameux médecin, les coups à la tête sont dangereux comme le diable. (Reprenant le contrat signé.) Voilà qui est bien. (Il le remet à M. Patelin.) Je vais jeter au feu la procédure, et je vous félicite....

M. GUILLAUMB.

Oui, j'ai fait aujourd'hui de belles affaires!

M. BT MADAME PATELIN.

L'honneur de votre alliance....

M. GUILLAUME, à tous deux.

Ne vous coûte guère....

VALÈRE, à M. Guillaume.

Mon père, je vous proteste....

M. GUILLAUMB, à son fils.

Va-t'en au diable.

HENRIETTE, à M. Guillaume.

Monsieur, je suis fâchée....

M. GUULLAUME, à Henriette.

Et moi aussi.

COLETTE, à M. Guillaume.

Que me donnerez-vous à la place de mon fiancé?

M. GUILLAUMB, à Colette.

Les moutons qu'il m'a volés.

## SCÈNE XIV.

Tous les acteurs de la scène précedente;

DEUX PAYSANS, AGNELET.

(Deux paysans poursuivent Agnelet, en le menaçant de les fourche; il fait peur à tout le monde.)

UN PAYSAN, à Agnelet.

Marche.

AGNRLĖT.

Miséricorde!

L'AUTRE PAYSAN.

Marche.

AGNELET.

Miséricorde!

M. GUILLAUME, arrêtant Agnelet.

Ah! traître, tu n'es pas mort? Il faut que je t'étrangle il ne m'en coûtera pas davantage.

AGNELET se jette à genoux au milieu de tous.

M. BARTHOLIN, retenant et éloignant M. Guillaume. Attendez. (Aux paysans.) D'où sort ce fantôme?

#### UN PAYSAN.

l'avons trouvé ce voleur dans nout grenier, par quoi je menions en prison.

BARTHOLIN, à Agnelet, après lui avoir manié la tête, qui est découverte et sans linge.

Ouais! tu n'as aucun coup à la tête?

AGNELET, en pleurant.

Ma fy, non.

#### M. BARTHOLIN.

Qu'est-ce donc qu'on m'a fait voir dans un lit chez le thirurgien?

AGNELET, pleurant plus fort.

C'était une tête de viau.

M. GUILLAUME, à M. Patelin.

Allons, puisqu'il n'est pas mort, rendez-moi ce conrat, que je le déchire.

M. BARTHOLIN.

Cela est justé.

M. PATELIN, à M. Guillaume.

Oui, en me payant un dédit, qu'il contient, de dix mille écus.

#### M. GUILLAUME.

Dix mille écus! Il faut bien, par force, que je laisse la chose comme elle est. Mais vous me payerez les trois cents écus de votre père?

M. PATELIN.

Oui, en me portant son billet.

M. GUILLAUME.

Son billet!... Et mes six aunes de drap?

M. PATELIN.

C'est le présent des noces.

M. GUILLAUME:

Des noces! Au moins je tâterai de l'oie.

#### M. PATELIN.

Nous l'avons mangée à dîner.

M. GUILLAUMB.

A diner! (Montrant Agnelet.) Oh! ce scélérat pay pour tous et sera pendu.

VALÈRE.

Mon père, il est temps de l'avouer, il n'a rien fait a par mon ordre.

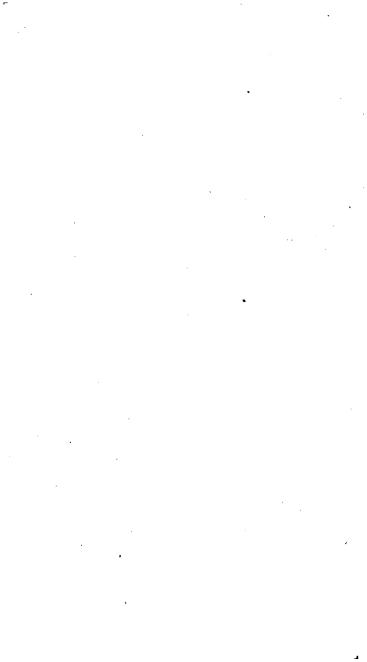
M. GUILLAUME.

Me voilà bien payé de mon drap et de mes moutons.

FIN QU'TROISIÈME ET BERNIER ACTE.

Imprimerie de Ch. Lahure (ancienne maison Crapelet), rue de Vangirard, 9, près de l'Odéon.

	•
1	
	•
1	
•	
·	
•	•
·	
•	
•	
•	
•	
1	
↑ ♠	
•	
•	
• .	
•	
•	
	•
•	
·	
	•







Manufactured by GAYLORD BROS. Inc. Syracuse, N. Y. Stockton, Calif.

# RETURN CIRCULATION DEPARTME 202 Main Library

202 Main Library		
LOAN PERIOD 1	2	3
HOME USE		
4	5	6

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

Renewals and Recharges may be made 4 days prior to t Books may be Renewed by calling 642-3405.

Books may be kenewed by caning 642-6400.			
DUE	AS STAMPED BELO	<u> </u>	
#UL 24 1989			
1/1/10 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
MAY - 3 12/69			
CIECULATION			

FORM NO. DD6

